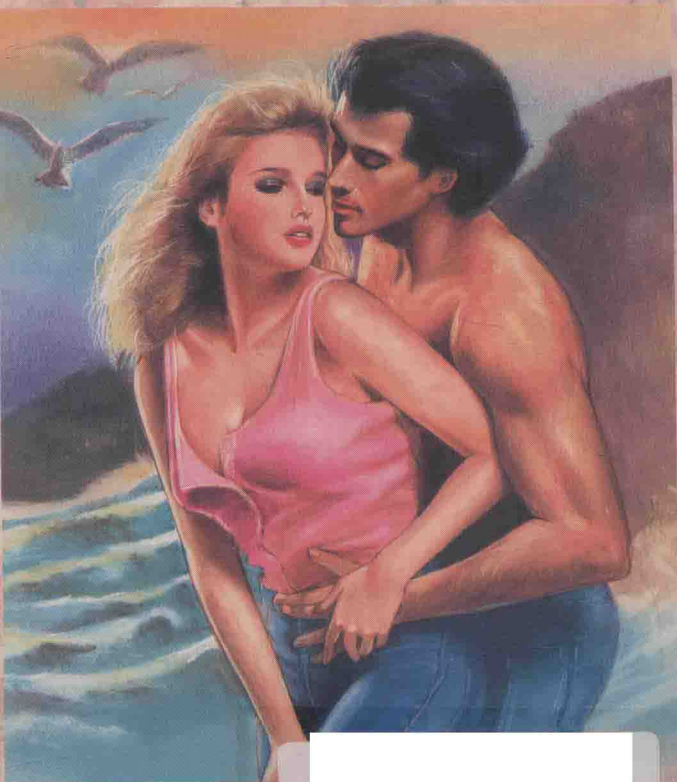


黃金禮物

珍・安・克蘭茲◎原著
程以敏◎譯

浪漫經典225



Gift

by Jayne

林白出版社



• 浪漫經典225 •

A decorative border with symmetrical floral and scrollwork patterns, framing the title text.

黃金禮物

Gift of Gold

原著者：Lynne Ann Krentz

譯者：程以敏

林白出版社有限公司



浪漫經典之 225

黃金禮物

Gift of Gold

中文原著發行日期及版次：

第一版1989・7月

第二版1995・1月

原 著：Jayne Ann Krentz

譯 者：程以敏

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞 封面繪圖：施凱文

校對：潘碧慧 張曉惠 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0・1154401

傳真：(02)7712568

劃撥帳號：0014980-

發行字號：局版台發字第一八五號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣180元

初版：八十四年一月

國際書碼：ISBN 957-593-703-1

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

• 浪漫經典225 •

A decorative horizontal border with symmetrical floral and scrollwork patterns on either side of the title.

黃金禮物

Gift of Gold

原著者：Lynne Ann Krentz

譯者：程以敏

林白出版社有限公司

原著書名 / **Gift of Gold**
by Jayne Ann Krentz

Copyright © 1988, by Jayne Ann Krentz

Copyright © 1995, Chinese translation

copyright by Lin Po Publishing Company

Published by arrangement with

Warner Books, Inc

in association with

BARDON-CHINESE MEDIA AGENCY

ALL RIGHTS RESERVED



浪漫經典之 225

黃金禮物

Gift of Gold

中文原著發行日期及版次：

第一版1989·7月

第二版1995·1月

原 著：Jayne Ann Krentz

譯 者：程以敏

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞 封面繪圖：施凱文

校對：潘碧慧 張曉惠 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路

電話：(02)7765889-

傳真：(02)7712568

劃撥帳號：0014980-

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣180元

初版：八十四年一月

國際書碼：ISBN 957-593-703-1

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

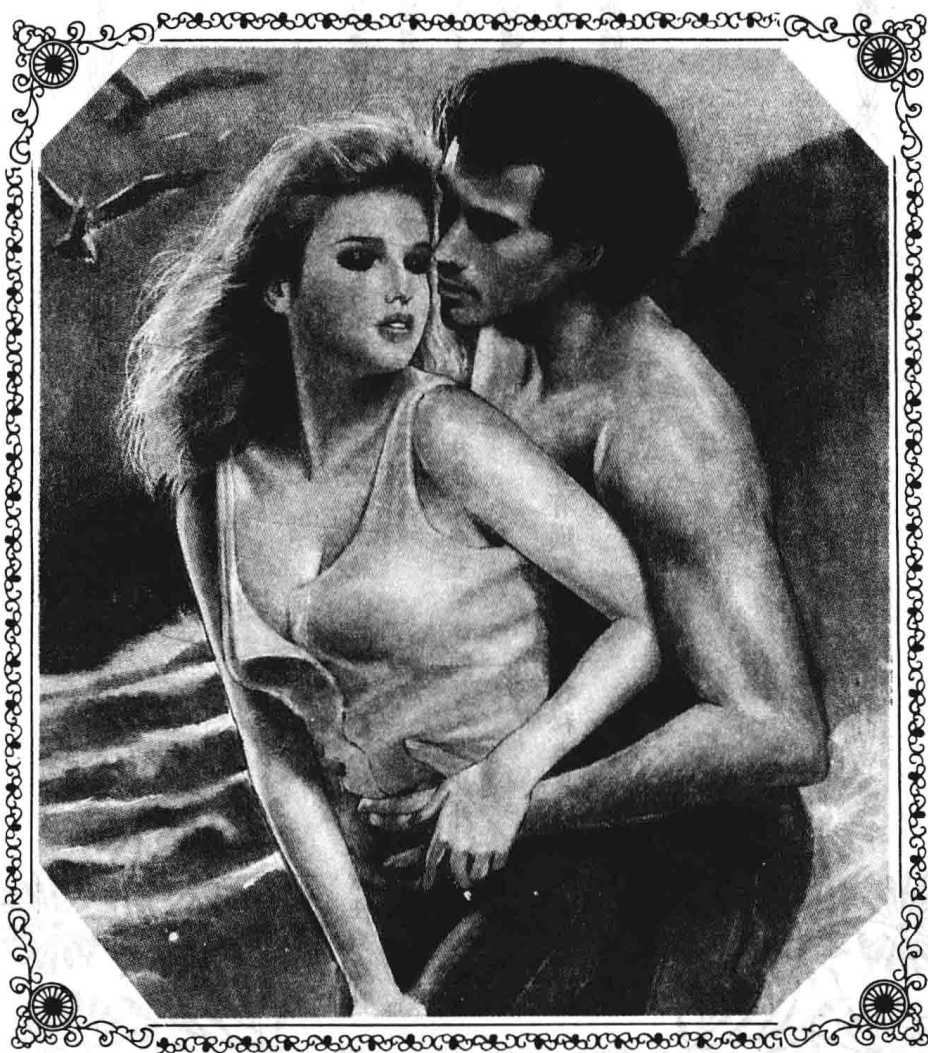
Printed in Taiwan

初見康喬斯的那一刻，安徽芮的直覺就告訴她，這是她最不想僱來擔任廚房幫手的那類男人。他太氣勢逼人，也太飽經世故。

僱用了他以後，她更發現他是個擁有歷史博士學位的男人。此外，她還明白他的吻可以讓她不顧一切。

只是，她卻萬萬不曾想到，他的過去曾有過那麼多的神秘與黑暗；那麼多需要她來照亮的神秘與黑暗……





追獵已告結束。

他已經追了她整整兩個月、兩千英里，而今他終於接近他的獵物了。從事情開始以來，康喬斯第一次讓自己暫時沉浸於那混合著期待與得意的愉悅感受中。

他把他那輛覆滿沙塵的吉普車開到未鋪柏油的道路盡頭。在湖畔的松林旁邊停定，又在方向盤後面坐了好一會兒以後，他打開車門，跳下了吉普車，緩步走到湖邊，深思地看著眼前的湖面。

連湖是他身處的這個南加州連泉市的風景重心，在到達此地，熟悉環境並計劃下一步行動的這幾天裡面，喬斯驚訝地發現自己滿喜歡這個湖，也滿喜歡這個小城。

連泉市沒有什麼高樓大廈，只有幾家小巧的商店、幾個老舊的加油站，以及數棟年代久遠的住宅。此外，還有幾間小木屋稀稀落落地散步於湖畔的松林間。

這地方有種遺世獨立、未經發掘的氣息，喬斯想道，這和他原本預期的不大一樣。不過，話說回來，他開始在兩個月前追逐安薇芮時，本來就不真的知道自己該預期些什麼。

在湖畔的那幾家觀光旅館及餐廳裡面，「美味素食餐廳」是喬斯今天下午的目標。他已經對如何接近他的獵物有了計劃。她擁有那家素食餐廳，而且她這幾天恰巧在地方上的報紙登了一則徵侍者兼洗碗工的啓事。

喬斯目前沒有僱主，而且也碰巧是個洗碗的專家。見鬼！他想到，如果洗碗這門學問有博士學位可拿，他一定得之無愧。這種博士學位至少比幾年前他拿到的那個文藝復興史的博士學位來得有用多了。

他永遠無法確定如果他當初繼續在本行待下去，他的結局究竟會是命喪其中，抑或只是變得精神崩潰。自我保護的本能使他不得不去實地實驗。有一度，他幾乎差點因為他的天賦而變成一個殺人者，從那時開始，他便決定讓其他沒有他這種天賦的人去研究文藝復興時代的歷史了。

所以在最近這幾年裡面，他就去洗了數不清的盤子——酒吧裡的酒杯也洗得不少。他也端過無數次飲料上桌，因此他應該是完全符合安薇芮要求的。此外，在他流浪各地的這幾年裡面，他也學來了一些身為廚房幫手應該學著備而不用技術。他想到了那把放在他的手提袋裡的短刀……

他真的是該活在文藝復興時代的，他澀澀地想道，除了受過所有必備的古典教育以外，還具備了許多在真實世界生活的經驗！一個當僱主的還能再要求什麼？如果現在是四百年前

，他要找個工作絕對不會碰到困難的。

沉湎於思緒的同時，他習慣性地伸手到牛仔褲口袋裡摸了摸那只小小的金耳環。和往常一樣地，他修長的手指一觸到那只耳環，一陣暖意便透過耳環傳到他身上，隨之而來的是，某種寧靜而愉悅的感受，以及一種很奇特的預感。

這兩個月以來，喬斯早已發現這只耳環就像一顆鎮定劑，或一罐冰啤酒一樣具有撫平一日辛勞的功能。他情不自禁地掏出那只耳環，把它放在手心上檢視著。

這不是他第一次端詳它，並試圖分析出其中的奧秘。事實上，在得到它以後的這兩個月裡，他一直時時刻刻把這只耳環帶在身邊。對這只耳環，喬斯有種模糊的保護慾及佔有慾。最奇怪的是，雖然他不曾和這只耳環的真正主人碰過面，但那股佔有慾卻已不知在何時延伸到她身上了。他無法解釋原因，但他就是覺得她是他未來的一部分。而現在，正是與她會面的時候了。

就是這股找出耳環的主人的衝動，令喬斯從墨西哥的那家酒吧跋涉到此地。對他而言，他奔走過的距離根本不算什麼，只要能找到擁有耳環的這個女人，他會很樂意繞過大半個地球的。

在她遺失那只耳環的那一晚，他只短短地瞄了她一眼。但他卻對她那頭飛揚的紅銅色鬚髮，以及她骨架優雅的臉蛋上那雙大眼睛記得很清楚。除此以外，他也記得她柔軟、纖細的

女性化曲線。

她從不曾看過他的臉，當時安徽芮太忙著要逃回她住的旅館去。一直到現在，她穿著高跟涼鞋，匆匆消失在黑暗中的腳步聲都猶在他的耳邊回響著。

喬斯花了一個星期才查出她的名字。根據真正的墨西哥傳統，他的錢是從一手換到另一手，換了好幾手才換到這個消息的。這還算是容易的部分。接下來，他花了將近兩個月的時間才一路追蹤到加州的連泉市。在這從頭到尾的過程中，那只耳環一直好好地放在他的口袋裡面。

無意間看到地方報上的那則啓事時，喬斯很高興，這簡直是命運的巧安排。再沒有比爲某人工作更能發掘她的秘密了，而他正巧迫切地想要探索安徽芮的秘密。

而今他邊心不在焉地坐在湖邊把玩著手中的耳環，邊不禁暗自猜想爲那個有著火焰般秀髮的女人工作，究竟會是什麼感覺。

至少有一件事情是可以確定的：她一定會是他遇見過最好相處的僱主。畢竟，她很嬌小、很有女人味，而且又三十歲不到。她可能帶給他多少麻煩？

在「美味素食餐廳」洗碗必然是易如反掌。

聽到餐廳鎖好的前門傳來堅決的敲擊聲時，安徽芮挫折地呻吟出聲。她放下手中打開一

半的那瓶處女橄欖油，從廚房匆匆走了出來。

真奇怪他們爲什麼不教會觀光客學著看標誌？她邊把手在圍裙上抹了抹，邊喃喃自語道：「這顯然是美國教育體系上的一大漏洞。」

不過爲了不趕跑未來的顧客，薇芮還是勉強自己在打開鎖著的前門時，露出禮貌的微笑。門才開到一半，她就已經開口說話了。

「很抱歉，」她輕快地說道。「在下午五點半之前，我們不開門營業。我們的午餐也只供應到兩點爲止。如果您想訂座，我們歡迎您以電話通知。」

「我不是爲了吃飯上門的。」一個低沉、柔和得出奇的男性嗓音微帶一絲有趣地答道。「我叫康喬斯，我是來應徵工作的。」

這時薇芮已經把門全打開，而且也開始後悔自己的輕率行事了。她應該先從窗戶看看來人是誰才開門的。

她發現自己正仰視著一個髮色黑如子夜的高大男人。他粗布襯衫覆蓋住的肩膀寬得驚人，那捲起的袖子則露出他佈滿黑色汗毛的前臂。他穿的牛仔褲差不多和他的襯衫一樣破舊，那條繫在他的窄腰上的斑駁皮帶看起來則彷彿曾被卡車碾過。正巧與他腳上那雙彷彿幾年不曾擦過的鞋十分相配。

但他陳舊的衣物卻還遠不如他那顯然看遍滄桑的面容來得令人困擾，以任何人的標準而

言，他都稱不上英俊，但薇芮卻好奇地察覺了他身上那股沉靜的力量。她不記得自己見過的男人裡面，有哪個曾以這麼沉靜的態度令她留下如此深刻的印象。她說不出所以然，但他卻令她聯想到了那些遠古的傳奇，她不自覺地微微蹙起了她暗紅色的雙眉。迎上他的視線時，她在他的眸子中見到了黃金，那不是簇新、閃亮、珠寶般的黃金，而是那種屬於歷史、屬於海盜寶藏的那種黃金。這是她第一次看到這種顏色的眼睛，而且她因那對眸子對自己造成的震撼而感到驚嚇。在那對眸子裡面，有著往日的鬼魂，她一顫地想道。這個男人明白生活在鬼魂與陰影之間是什麼滋味。

薇芮突然明白自己正呆望著那個陌生人，於是急忙回過神來。正如以往，常識迅速佔據她的腦中，她一向是以自己豐富的常識為榮的。

而常識告訴她，這種模樣的男人是不會以洗盤子維生的。

「我很抱歉，康先生。」她迅速開口。「我要找的是一個廚房下手兼侍者，我不認為你會對這種工作感興趣。」她開始把門關回去。

康喬斯迅速把一腳踩進門內，有效地讓那扇門停在一半，他臉上帶著一抹淡淡的笑意，那表情一點也無法令人安心。

「我正是爲了那份洗碗的工作而來的。」他從口袋裡摸出剪報，瞄了上面那行小小的鉛字一眼。「洗碗、廚房下手兼男侍。」

「侍者。」薇芮邊本能地傾身看看那剪報時，邊心不在焉地順口糾正他。「我是個篤信機會均等的僱主。」

康喬斯的笑意又增加了幾分。「妳運氣太好了，」他說。「我也是個篤信機會均等的手下，只要我的老闆能準時付我薪水，我甚至不會介意爲一個女人工作。」

薇芮謹慎地打量著她的訪客，她確信這個男人絕不屬於一個堆滿了骯髒碗盤的廚房。她忍不住猜測他究竟爲什麼會前來應徵，她很肯定自己一定不會喜歡這個問題的答案。把他打發掉無疑地是最安全的對策。

「你看起來真的不像那種會滿足於我提供的工作的類型。」她有禮卻堅定地說道。

「讓我來操心自己會有多滿足就好了。我以前洗過碗，我自然也可以再度洗碗。」

「我只提供最基本的工資。」

「我可以從小費補回來。」他不大在意地聳聳肩答道。

「我僱用的人必須可以在這個工作上做好一陣子，」薇芮努力抓緊最後一根稻草。「我原來的幫手回大學去唸書了。我需要在這裡從冬天做到春天的人。我不想費事去訓練一個待上一、兩個月就會離開的員工。」

喬斯點點頭。「我可以向妳保證，我會在這裡待上相當的時日。」

薇芮越來越不安了。「你瞧，康先生，你不是我原本想僱用的那類型，我想僱個本地的

居民。」

「我還以為妳說自己是個篤信機會均等的僱主的。」

「唔，我是呀，只是……」

「依我看來，一個新來者應該和其他原來的居民一樣有權應徵這個工作。」

薇芮兩眼一眦地迎視他。「你究竟是剛來連泉市，康先生，還是只是路過而已？」

「別擔心，我說過我會待上一陣子的。」

「但你確實是剛到達這個城市？」她堅持問道。

「我是幾天前到的。」

「那麼我確信你會希望再多看幾天報上的徵人廣告，我相信一定會有其他比當廚房下手有意思多了的工作機會出現。你甚至可以到山谷另一端的那些葡萄園去試試，你似乎會比較喜歡在戶外的的工作。」

喬斯俯視著她。「不巧的是，」他低沉地說。「我就是想找一個在戶內的工作。」

薇芮慌了。有些什麼很不對勁，她再也不確定自己可以處理整個狀況了。這個男人並不真的令她害怕，因為她可以感覺到他那沉靜的力量全都被他牢牢控制住了。但她就是本能地覺得這個男人危險，那對黃金般的眸子中容納了太多的智慧、太多的機警。

既然這個康喬斯顯然不肯接受「不」作為答案，她或許應換個較技巧的方式來擺脫他。